

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA RECHERCHE

DIRECȚIA GENERALĂ RELAȚII INTERNAȚIONALE, AFACERI EUROPENE ȘI RELAȚIA CU OCDE
GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL RELATIONS, EUROPEAN AFFAIRS AND THE RELATION WITH
OECD
DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS INTERNATIONALES, DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET LA RELATION
AVEC OCDE

28-30 G-ral Berthelot Street/12 Spiru Haret Street, 010168 Bucharest
international@edu.gov.ro

CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII
APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES
DEMANDE D'APPLICATION POUR LA LETTRE D'ACCEPTATION AUX ÉTUDES
(Se completeaza cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ à completer en majuscules)

1. NUMELE _____ PRENUMELE _____
(SURNAME/NOMS) (GIVEN NAMES/PRENOMS)

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR _____
(PREVIOUS SURNAMES/ NOMS ANTERIEURS)

3. LOCUL SI DATA NASTERII _____ Tara _____ Localitatea _____ Data _____
(DATE AND PLACE OF BIRTH/ (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LIEU) (DATE/DATE) _____
DATE ET LIEU DE NAISSANCE (D D M M Y Y Y Y)

4. PRENUMELE PARINTILOR _____
(PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMS DES PARENTS)

5. SEXUL (SEX/SEXE) : M F

6. STAREA CIVILA : CASATORIT(A) NECASATORIT(A) DIVORTAT (A) VADUV(A)
(CIVIL STATUS/ETAT CIVIL) (MARRIED/MARIE) (SINGLE/CELIBATAIRE) (DIVORCED/DIVORCE) (WIDOWER/VEUV(VUEUFE))

7. CETATENIA (CETATENIILE) ACTUALE _____ CETATENII ANTERIOARE _____
(ACTUAL CITIZENSHIP(S)/NATIONALITE(S) ACTUEL(E(S)) (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES)

8. PAȘAPORT / PASSPORT / PASSEPORT: SERIA / SERIES / SÉRIE _____ Nr. No./ No. _____

ELIBERAT DE : _____ DATA EXPIRĂRII _____
(ISSUED BY / DELIVRÉ PAR) (EXPIRY DATE/ VALABLE JUSQU'AU) _____

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL : TARA _____ LOCALITATEA _____
(PERMANENT RESICENCE/DOMICILE (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE)
PERMANENT ACTUEL)

10. PROFESIA _____ LOCUL DE MUNCA _____
(PROFESSION/PROFESSION) (WORK PLACE/ LIEU DE TRAVAIL)

12. Email/ Courriel: _____

NOTE: Toate câmpurile sunt obligatorii și trebuie să fie însoțite de documentele menționate în Secțiunea V, altfel cererea dumneavoastră nu va fi procesată.

All the fields are mandatory and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, or else your request will not be processed.

Tous les champs sont obligatoires et doivent être accompagnés par les documents mentionnés à la Section V, sinon votre sollicitation ne sera pas analysée.

I. Studii absolvite / Educational background / Parcours éducatifs

| Tipul de studii / Study level/ Type d'études | Instituția de învățământ / Educational institution/ Établissement d'enseignement | Perioada de studii / Study period/ Période d'études | Diploma/ Certificate/ Diplôme |
|---|--|---|-------------------------------|
| Liceu / High-school/ Etudes préuniversitaires | | | |
| Licență / Bachelor/ Licence | | | |
| Master | | | |
| PhD/ Doctorat | | | |
| Studii postuniversitare/ Post university studies/ Etudes postuniversitaires | | | |

II. Opțiunea de studii în România / Study option in Romania / Option d'études en Roumanie

1. Opțiunea pentru ciclul de studii / Study level / Niveau d'études

- Studii de licență / Bachelor's degree studies/ Études universitaires de licence
- Studii de masterat / Master studies/ Études de master
- Studii de rezidențiat / Postgraduate medical education/ Etudes medicale posuniversitaire
- Studii de doctorat / PhD studies / Études de doctorat
- Studii postuniversitare / Post university studies/ Études postuniversitaires

2. A) Universitatea / University / L'université

B) Programul de studii / Study program / Le program d'études _____

C) Optez pentru anul pregător de limba română

DA YES NU NO

I apply for the Romanian language course

Je désire suivre le cours préparatoire de langue roumaine

OUI NON

III. Cunoștințe de limbi străine (de completat: foarte bine, bine, slab) / Proficiency in other languages (fill in as appropriate: excellent, good, poor) / Langues connues (à remplir: excellent, bonne, faible)

| Limba / Language / Langue | Scriș / Writing / Écrit | Vorbiș / Speaking / Parlée | Instituția care a emis certificatul / Institution that issued the certificate / Institution qui a émis le certificat |
|-----------------------------|-------------------------|----------------------------|--|
| Română / Romanian / Roumain | | | |
| | | | |
| | | | |

IV. Anexe (copii autentificate și traduceri legalizate ale documentelor, într-una din limbile română, engleză sau franceză)

Annex (authenticated copies and legalised translations of the documents, in Romanian, English or French)

Annexes (photocopies authentifiés et traductions légalisées des documents, dans la langue roumaine, anglaise ou française)

- Actele de studii / Study documents / Les certificats d'études;
- Lista rezultatelor anilor de studii finalizați (foile matricole) The list of results achieved during the graduated study years (Academic Transcripts) / La liste des résultats obtenus pour chaque année d'études complétée (relevés de notes);
- Certificatul de naștere / The birth certificate / L'acte de naissance ;
- Pașaportul / Passport / Passeport ;
- Certificatul medical / Medical certificate / Certificat médical ;
- Provisional agreement from a PhD thesis coordinator, if applicable / Accord provisoire d'un coordinateur de thèse de Doctorat, selon le cas.

V. Declarația candidatului / Statement of the applicant / Déclaration du candidat

Voi respecta legile românești, regulile, regulamentele și normele universității, precum și cele ale vieții sociale.
I will observe the Romanian laws, the rules, regulations and norms of the university, as well as those of social life.
Je m'engage à respecter les lois de la Roumanie, les règles de l'université et de la vie sociale aussi.

Am luat act de faptul că taxele școlare se pot modifica pe parcursul anilor de studii și trebuie plătite, în valută, în avans pe o perioadă de cel puțin 9 luni sau altfel stabilit de universitate.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be paid, in free currency, in advance for a period of at least 9 months or otherwise established by the university.

J'ai pris note que les frais de scolarité peuvent changer pendant les années d'études et qu'il faut les payer, en devise étrangère, pour 9 mois en avance ou autrement établi par l'université.

Prin semnarea prezentei cereri, îmi asum responsabilitatea de a furniza informații corecte și complete. Candidatul care furnizează date incomplete sau contrafăcute va fi descalificat / exmatriculat.

By signing the present application form, I assume the responsibility to provide correct and complete information. The candidate who provides incomplete or counterfeit data will be disqualified / expelled.

Par la signature de la présente application, je m'engage à fournir des informations correctes et complètes. Le candidat qui fournit des informations incomplètes ou fausses sera disqualifié / exclu.

Sunt de acord cu utilizarea și prelucrarea datelor mele personale de către Ministerul Educației și Cercetării, în vederea desfășurării unor activități specifice, cu respectarea prevederilor legale.

I agree to the use and processing of my personal data by the Ministry of Education and Research, in order to carry out specific activities, in compliance with the legal provisions.

Je suis d'accord avec l'utilisation et le traitement de mes données personnelles par le Ministère de l'Éducation et de la Recherche, afin de réaliser des activités spécifiques, en respectant les dispositions légales.

La sosirea în România voi prezenta documentele originale.

On my arrival in Romania I should submit the original documents.

À mon arrivée en Roumanie je vais présenter tous les documents en original.

Data / Date _____

Semnătura / Signature _____